

# A Rába Rt. 2004. éves gyorsjelentése

Nem auditált, konszolidált gyorsjelentés a Nemzetközi Számviteli Szabályok (IFRS) értékelési elveink figyelembevételével

|                            |  |
|----------------------------|--|
| A társaság neve:           | Rába Járműipari Holding Részvénytársaság |
| Társaság címe:             | H-9027 Győr, Martin u. 1.                |
| Ágazati besorolás:         | Gépipar                                  |
| Időszak:                   | 2004. év                                 |
| Telefon:                   | 36-96-624-460                            |
| Telefax:                   | 36-96-624-006                            |
| E-mail:                    | adam.steszli @ raba.hu                   |
| Befektetői kapcsolattartó: | Steszli Ádám                             |

## Rövid összefoglaló

A Rába Járműipari Holding Rt 2004. évben elért konszolidált árbevétele 40,2 milliárd forint volt, 2003. évhez képest 27,1 százalékkal növekedett. A negyedik negyedévben elért növekedés mértéke a 2003 hasonló időszakához képest meghaladta a 35 %-ot, a harmadik negyedévhez képest pedig csaknem elérte a 29%-ot, dacára a jelentős árfolyamgyengülésnek mind a dollár mind az euró esetében, valamint az acélárak további emelkedésének.

Az üzemi tevékenység eredménye 5,0 milliárd forint veszteséget mutatott, a 2003-as 6,2 milliárd forint veszteség után. Az egyszeri költségektől tisztított üzemi veszteség mértéke a negyedik negyedévben is 1 milliárd forint alatt maradt.

A Rába csoport 2004. évét 6,85 milliárdos pénzügyi eredmény javította, így társaság adózás előtti eredménye csaknem elérte a 2 milliárd forintot, és a nettó eredménye meghaladta az 1,8 milliárd forintot.

Kiemelendő, hogy a csoport valamennyi tagja IFRS szerint pozitív nettó eredményt ért el.

A nagymértékben növekvő árbevétel a Rába szinten maradó alkalmazotti létszámmal érte el, mely az év végén 3.265 főt tett ki, ezzel is elősegítve a hatékonyság javulását.

A 8 milliárd feletti forgalomnövekedés ellenére jelentősen csökkent a Rába csoport hitelállománya, a 2003 év végi 12,6 milliárdos szintről 2004 év végére 9,5 milliárd forintra.

## Rába Futómű Kft.

A Rába Futómű Kft. árbevétele 2004-ben 25,3 milliárd forint volt az előző évi 20,1 milliárd forintot követően. Ez 25,9%-os növekedésnek felel meg. A 2004 évi árbevétel dollárban kifejezve elérte a 126,1 millió USD-t, ami 39,3%-kal haladja meg a 2003-as 90,5 millió USD-t. Ezen teljesítményt felértékeli, hogy a 2003-as árbevétel még tartalmazta a 2004. január 1.-től a Jármű Kft.-be integrált alvázgyártás árbevételét is. Negyedéves összehasonlításban az árbevétel folyamatosan növekvő trendet mutat, a 23,9 millió USD-os árbevételű első negyedévet, egy 28,8 millió második, egy 34,5 millió dolláros harmadik követte és végül egy 38,9 millió negyedik negyedév követte. Az éves árbevételi terv (101,2 m USD) és a legutolsó Rába előrejelzés is jelentősen túlteljesült.

Az árbevétel fő mozgatórugója a korábban megalapozott európai projektek beérése, ami jelentős felfutást takar és az amerikai haszongépjármű-ipar erős fellendülése volt. Az árbevétel növekedéséhez hozzájárult ezen kívül a 2003-ban indított alacsonypadlós busz futóművek térnyerése a FÁK piacain, és a második félévben bejelentett trolibusz futómű üzlet is.

A világszerte vas- és acélárak jelentős növekedését - mely egyes tételeknél 2004 végére már meghaladta a 60%-ot (bázis 2003 év azonos időszak) - a Rába partnereivel kötött megállapodás alapján részben tovább hárítja vevőire, így ezen szignifikáns negatív hatás a Rába eredményességét a második félévtől tovább nem rontotta.

Az USA dollár folytatódó gyengülése, melynek mértéke éves átlagban meghaladta a 10%-ot továbbra is negatívan érintette a vállalatot. Az előző 2004. III. negyedévéhez képest is 8,8%-os gyengülés következett be. A keresztárfolyamok változása kapcsán kieső árbevétel és fedezet-tömeg az egész évet tekintve nagyságrendileg 1,2 milliárd forint.

A második negyedév végére befejeződött a termékportfólió felülvizsgálati folyamatának első fázisa – amelynek végrehajtásával a harmadik negyedévtől a fedezethiányos üzletek eliminálásra kerültek vagy áremelés révén érzékelhető termékfedezetet biztosítania.

A fenti javulás nem csak a portfólió felülvizsgálat eredményeit, hanem a 2004 július 1-től bevezetésre került közvetlen- és közvetett költségmegtakarítási intézkedéssorozat eredményeit is mutatja.

A végrehajtott intézkedéseknek köszönhetően a vas- és acélárak növekedésének és a dollár gyengülésének erősen negatív hatása azonban már nem rontotta tovább a Futómű Kft, így a Rába csoport bruttó fedezetét sem.

#### **Rába Járműipari Alkatrészgyártó Kft.**

A Rába Alkatrész Kft. árbevétele 2004-ben 11,0 milliárd forint volt az előző évi 10,1 milliárd forintot követően. Ez 8,9%-os növekedésnek felel meg. A negyedik negyedévben elért növekedés mértéke a 2003 hasonló időszakához képest meghaladta a 21 %-ot, a harmadik negyedévhez képest pedig a 17%-ot.

2004. III. negyedévben a Suzuki új modellének bevezetéséhez kapcsolódó gyártósor áttelepítés következtében 3 hetes leállás következett be, ami az üzletág árbevételi és eredményszámait jelentősen rontotta. A lassabb felfutás miatt az üzletág teljesítménye elmaradt a menedzsment várakozásaitól. Ebben az időszakban készült fel a társaság az újra elnyert hosszú távú üzlet, a Suzuki Swift ülés-alkatrészeinek gyártására.

A IV. negyedévben az egyszeri dolgozói jutalomtól tisztított üzemi eredmény kismértékben javult az előző negyedévével, és ezzel még negatív tartományban maradt.

#### **Rába Jármű Kft.**

A Jármű Kft. 2004. I. félévében, kiemelten az elnyert katonai tender kapcsán, a katonai vizsgálati mintajárművek összeszerelését végezte. Augusztusban megkezdődött a járművek sorozatgyártása, és az év végéig 90 darab a Rába által fejlesztett és gyártott H14-es katonai jármű, valamint a stratégiai partner által készített és a Rába által a vevői igényeknek megfelelően átalakított 49 db jármű átadása történt meg. Éves szinten az üzemi eredmény 5,8%-a volt az árbevételnek, amely megfelelt a menedzsment előzetes várakozásainak. A Rába Jármű Kft. ebben az évben projekt-szervezetből stratégiai időszinten is önálló termékekkel, piaccal rendelkező, stabil vállalattá vált.

#### Rába csoport – egyéb gazdálkodással kapcsolatos adatok, események

##### Árbevétel üzletenkénti bontásban

| Árbevétel<br>(millió Ft) | <b>Futómű</b> | Alkatrész | <b>Jármű</b> | Rába csoport konszolidált |
|--------------------------|---------------|-----------|--------------|---------------------------|
| 2003 Q1                  | 4141          | 3043      | 48           | 7243                      |
| 2003 Q2                  | 4863          | 2408      | 31           | 7325                      |
| 2003 Q3                  | 4944          | 2154      | 24           | 7199                      |
| 2003 Q4                  | 6177          | 2453      | 1532         | 9909                      |
| 2004 Q1                  | 4943          | 2608      | 307          | 7324                      |
| 2004 Q2                  | 6036          | 2885      | 396          | 8942                      |
| 2004 Q3                  | 7025          | 2547      | 1361         | 10442                     |
| 2004 Q4                  | 7279          | 2984      | 4019         | 13448                     |

|                 | Üzemi eredmény  |                  |                   |                  |                   |                    |                     |                  |
|-----------------|-----------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|--------------------|---------------------|------------------|
|                 | 2003.<br>I. név | 2003.<br>II. név | 2003.<br>III. név | 2003.<br>IV. név | 2004.<br>I. név** | 2004.<br>II. név** | 2004.<br>III. név** | 2004.<br>IV. név |
| Futómű          | -1.657          | -1.427           | -1.443            | -1879            | -1.513            | -1.116             | -826                | -1.107           |
| Alkatrész       | -119            | -245             | -397              | -227             | -202              | -56                | -188                | -188             |
| Jármű           | -14             | -30              | -44               | 148              | -99               | -106               | 27                  | 443              |
| Egyéb           | 98              | 650*             | 309               | 479              | -4                | 30                 | 118                 | -217             |
| <b>Összesen</b> | <b>-1.692</b>   | <b>-1.052</b>    | <b>-1.575</b>     | <b>-1.479</b>    | <b>-1.817</b>     | <b>-1.248</b>      | <b>-870</b>         | <b>-1.069</b>    |

\* Tartalmazza a saját termelésű készletek értékelésével kapcsolatos számviteli politika változással realizált eredményt, mely 2003. második negyedévében került elszámolásra 749 millió Ft értékben.

\*\* Az IFRS értelmezés pontosítása miatt 2004. első negyedévtől fogva az üzletági negyedéves üzemi eredmények módosításra kerültek.

#### Megjegyzések a Rába Rt. 2004. évi gyorsjelentéséhez

Megjegyezzük, hogy a 2004. éves gyorsjelentés tartalmazza a fordulónapon nyitva levő hedge ügyletek átértékelésének nyereségét (1.473 millió forint), és a korábban elszámolt átértékelések visszairásából származó nyereséget (2.576 millió forint), amik a pénzügyi eredményyson jelennek meg.

A Rába Rt. felhívja a tisztelt befektetők figyelmét, hogy fő magyar alapanyag beszállítójának BNA (korábban DAM) felszámolása és a megnövelt katonai megrendelések importtartalma következtében a Rába csoport deviza-kitettségi pozíciója jelentősen megváltozott. Ennek eredményeképpen hedge-pozícióiban túlfedezettség keletkezett, amit a Rába 2004. II. negyedévében megszüntetett. A harmadik és negyedik negyedévben is folytatódott a pozíciók tervezett ütemű zárása, ami után a társaság 2,47 milliárd forintot meghaladó árfolyamnyereséget realizált.

#### PK2. Konszolidációs körbe bevont társaságok

| Név   | Törzs/Alap <sup>ő</sup> ke<br>ezer forint | Tulajdoni<br>hányad (%) | Szavazati<br>arány <sup>1</sup> | Beso-<br>rolás <sup>2</sup> |
|---|---|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| <b>RÁBA Futómű Kft.</b>                     | 9.762.800                                 | 100,00                  | 100,00                          | L                           |
| <b>RÁBA Járműipari Alkatrészgyártó Kft.</b> | 300.000                                   | 100,00                  | 100,00                          | L                           |
| <b>Rába Jármű Kft.</b>                      | 835.100                                   | 100,00                  | 100,00                          | L                           |
| RÁBA Iparteknika Szolgáltató Kft.           | 266.860                                   | 100,00                  | 100,00                          | L                           |
| <b>RÁBA Vagyonkezelő Kft.</b>               | 11.000                                    | 100,00                  | 100,00                          | L                           |
| <b>BPW-RÁBA Futóműgyártó Kft.*</b>          | 1.780.000                                 | 25,00                   | 25,00                           | T                           |

<sup>1</sup> A konszolidációs körbe tartozó gazdasági társaság közgyűlésén a döntéshozatalban való részvétel lehetőségét biztosító szavazati jog.

<sup>2</sup> Teljes (L); Közös vezetésű (K); Társult (T)

\* 2004. július 30-i időponttal értékesítésre került

A két időszak konszolidált értékeinek összevetéséhez az alábbiakat kell figyelembe venni:

Értékesítés miatt a konszolidációs körből 2003. évben kikerült a Rába Szolgáltatóház Kft és a Rába Detroit Diesel Kft. Az adatok összehasonlíthatóságát azonban nem befolyásolja, mivel a Rába Szolgáltatóház Kft. szinte kizárólag a Csoporton belül nyújtott szolgáltatásokat, míg a Rába Detroit Diesel Kft elmúlt kétévi tevékenységének eredménye a valós összképet nem befolyásolta. A BPW-RÁBA Futóműgyártó Kft. értékesítésre került 2004. III. negyedév során, de bevonása a konszolidációba csak tőkekonszolidáció szintjén történt.

## PK. 4. IFRS SZERINTI KONSZOLIDÁLT EREDMÉNYKIMUTÁS

Adatok: ezer forintban

| A tétel megnevezése                                 | 2004.1-12. hó | 2003. 1-12. hó | Index  |
|---|---------------|----------------|--------|
| Belföldi árbevétel                                  | 16.165.114    | 12.465.269     | 129,7% |
| Exportárbevétel                                     | 23.991.383    | 19.140.025     | 125,3% |
| Árbevétel   | 40.156.497    | 31.605.294     | 127,1% |
| Értékesítés közvetlen költsége                      | 34.108.629    | 27.189.247     | 125,4% |
| Bruttó eredmény                                     | 6.047.868     | 4.416.047      | 137,0% |
| Értékesítési költségek                              | 1.041.869     | 898.696        | 115,9% |
| Általános és adminisztrációs költségek              | 11.632.449    | 12.788.127     | 91,0%  |
| Egyéb bevételek                                     | 1.621.553     | 3.119.911      | 52,0%  |
| Üzleti tevékenységhez kapcsolódó egyéb tételek      | -11.052.765   | -10.566.912    | 104,6% |
| <b>Kamatfizetés és adózás előtti üzemi eredmény</b> | -5.004.897    | -6.150.865     | 81,4%  |
| Nettó pénzügyi bevételek/ráfordítások               | 6.851.573     | -2.881.476     | 437,8% |
| Nyereség külső társaságtól                          | 142.514       | 68.970         | 206,6% |
| <b>ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY</b>                       | 1.989.190     | -8.963.371     | 222,2% |
| Nyereségadó   | 173.019       | -1.441.303     | 212,0% |
| <b>ADÓZÁS UTÁNI NETTÓ EREDMÉNY</b>                  | 1.816.171     | -7.522.068     | 224,1% |
| Kisebbségi tulajdonosok részesedése                 |               |                |        |
| <b>NETTÓ EREDMÉNY</b>                               | 1.816.171     | -7.522.068     | 224,1% |

## ÉRTÉKESÍTÉS ÉS PIACI POZÍCIÓK

### 1.1. Realizált árbevétel

A Rába 2004. évben 40.156 millió forint árbevételt ért el. Az árbevétel 59,7 százaléka export (2003. évben: 60,6 százalék), a többi belföldi árbevétel.

### EXPORT:

Az USA piacon 2004. évben elért árbevétel 56,2 millió dollár (2003. évben: 46,4 millió dollár) volt. A növekedés év/év alapon 21,1%, a negyedik negyedévben a harmadik negyedéhez viszonyítva pedig 5,7%.

Az ázsiai export 2004. negyedévben megközelítette a 2,3 millió dollárt.

Az európai piacokon a Rába értékesítési számai az előző évi szinthez képest 45,6 százalékos növekedést mutatnak, ami 46,9 millió eurós forgalmat jelent.

A Futómű üzlet 32,1 millió euróval, az Alkatrészüzlet 14,7 millió euróval részesedik az árbevételből.

A nyugat- és dél-európai piacon az árbevétel 67,1 százalékos növekedést mutat; az előző időszak 22,2 millió euróról 37,1 millió euróra növekedett. A szállítások 66 százalékban a Futómű és 34 százalékban az Alkatrészüzlet termékeiből álltak.

A kelet- és közép-európai piacokon a Rába által elért export árbevétel 2004. évben meghaladta a 9,8 millió eurót – ami a bázisidőszakhoz viszonyítva gyakorlatilag stagnálást jelent. Ez az árbevétel nagy többségében Futómű szállításokat tartalmaz.

A Csoport belföldi értékesítésének árbevétele 2004-ben éves alapon 25%-ot emelkedve 16 milliárd forintot ért el.

## 2. KÖLTSÉGEK ÉS EGYÉB BEVÉTELEK ALAKULÁSA

### 2.1. Közvetlen költségek

A Rába közvetlen költségszintje 2004. évben 84,9 százalékos, szemben a 2003. éves 86,0 százalékos költségszinttel.

A Rába a dollárárfolyam 9,7 %-os csökkenése mellett érte el a 1,1 százalékpontos közvetlen költségszint csökkenést. A korábbi időszakhoz képest változás, hogy a közvetlen költségek 584 millió forint összegben tartalmazzák az anyagár-különbözetet, ami az előző időszakaiban a követett költségek között került kimutatásra.

### 2.2. Bruttó eredmény alakulása

A bruttó hozam 4.416 millió forintról 6.048 millió forintra változott, ami az árbevétel (+8.551 millió forint) növekedéséből, és a közvetlen költség kisebb arányú növekedéséből (+6.919 millió forint) származik.

### 2.3. Értékesítési költségek

Az értékesítési költségek 15,9 százalékkal növekedtek, összegük 2004. évben 1.042 millió forintot tett ki a 2003. éves 899 millió forinttal szemben.

### 2.4. Általános és adminisztratív költségek

Az általános és adminisztratív költségek 9 százalékkal csökkentek. A Rába az általános és adminisztratív költségek között mutatja ki az igazgatással kapcsolatban felmerült költségeket és az egyéb általános költségeket (2004. év: 9.698 millió forint, 2003. év: 9.457 millió forint), az üzletmeneten kívüli különféle ráfordításokat (2004. év: 1.788 millió forint, 2003. év: 3.065 millió forint). Az egyéb ráfordítások csökkenésének jelentős része az értékvesztés csökkenését (-227 millió forint) és terven felüli értékcsökkenés és a hiányzó készletek csökkenését (-788 millió forint) tartalmazza. Az általános és adminisztratív költségek tartalmazzák továbbá az aktívát műszaki fejlesztési ráfordításokat (2004. év: 146 millió forint, 2003. év: 225 millió forint).

## 2.5 Egyéb bevételek

Az egyéb bevételek 2004. évben 1.622 millió forintot tettek ki. Ez az összeg 1.498 millió forinttal (48 százalékkal) alacsonyabb az előző időszakinál. A változás oka a tárgyi eszköz értékesítés 823 millió forintos csökkenése, és a létszámbocsátásra és garanciális javításokra képzett céltartalékok feloldásából fakadt.

## 3. KAMATFIZETÉS ÉS ADÓZÁS ELŐTTI („ÜZEMI”) EREDMÉNY

A Rába kamatfizetés és adózás előtti eredménye 2004. évben – 5.005 millió forint volt (2003. év: - 6.151 millió forint). A bruttó nyereség miatti növekedés (+1.631 millió forint) eredményt javító hatását tovább növelte az értékesítési és általános költségek csökkenése (-1.013 millió forint) és az egyéb bevételek 2.5 pontban említett csökkenése (- 1.498 millió forint). A jövedelmezőség a bázisidőszaki –19,5 százalékról –12,5 százalékra változott.

## 4. PÉNZÜGYI BEVÉTELEK ÉS RÁFORDÍTÁSOK

### 4.1. Nettó pénzügyi eredmény

A nettó pénzügyi eredmény 2004. évben + 6.852 millió forintot tett ki (2003. év: -2.881 millió forint veszteség). A nettó pénzügyi bevételek az alábbi jelentősebb tételekből tevődtek össze:

|  | 2004.12.31    | 2003.12.31    |
|--|---------------|---------------|
|  | millió forint | millió forint |
| Kapott osztalék                            | 25            | 18            |
| Nettó kamat                                | -664          | -570          |
| Értékesített részesedés árfolyam nyeresége | 131           | 0             |
| Nettó egyéb                                | 7.359         | -2.329        |
| <b>Nettó pénzügyi eredmény</b>             | <b>6.852</b>  | <b>-2.881</b> |

A nettó pénzügyi eredményeken belül az egyéb tételek jelentős részét a devizás tételek árfolyamnyeresége/árfolyamvesztesége adja, amelynek kockázatát a Rába fedezeti ügyletekkel csökkentette. A fedezeti ügyletek realizált nettó árfolyam nyeresége 2004. évben 2.524 millió forint volt, 2003. év realizált árfolyam nyeresége: 1.291 millió forint. A fedezeti ügyletek 2004. december 31-i átértékelésének nem realizált eredménye: 1.473 millió forint nyereség, az előző évi 2.576 millió forint veszteséggel szemben. A 2003. év végi hedge ügyletek nem realizált vesztesége 2004. évben feloldásra került, melynek a pénzügyi eredményre 2.576 millió forint pozitív hatása van, ugyanez az érték 2003. évben 1.240 millió forint veszteséget tett ki.

### 4.2. Nyereség külső társaságtól

A külső társaságtól származó nyereség a Rába IFRS szerinti konszolidált eredménykimutatásában a társult vállalkozás nettó eredményéből az anyavállalatra jutó hányadot tartalmazza. Értéke 2004. évben 143 millió forint (2003. év: 69 millió forint). RÁBA Detroit Diesel Magyarország Kft. 2003. június 11. időponttal, a BPW-RÁBA Futóműgyártó Kft. pedig 2004. július 30-i időponttal értékesítésre került, így a külső társaságtól származó nyereségben 2004. évben csak a BPW-RÁBA Futóműgyártó Kft. nettó eredményéből az anyavállalatot megillető eredmény időarányos része került kimutatásra.

## 5. ADÓZÁS ELŐTTI ÉS NETTÓ EREDMÉNY ALAKULÁSA

A 2004. éves adózás előtti eredmény 1.989 millió forint nyereség volt, ami a 2.1-4.2 pontok alatt érintett tényezők eredőjeként 10.953 millió forinttal magasabb a 2003. évinél. A jövedelmezőségi ráta az adózás előtti eredmény szintjén 5,0 százalékos árbevétel arányos jövedelmezőségnek felel meg, a bázisidőszaki – 28,4 százalékkal szemben.

Csoportszinten 173 millió forint adófizetési kötelezettség áll fenn, mely azok a nyereséges tár-

saságok IFRS szerinti adófizetési kötelezettségei, melyekre az előző években a nemzetközi számviteli standardok alapján veszteségelhatárolás történt. Így a konszolidált adózás utáni eredmény 1.816 millió forint nyereség az előző évi –7.522 millió forinttal szemben.

#### 6. IFRS-HAS KÜLÖNBSÉGEK

A Rába esetében a Magyar Számviteli Szabályok (MSZSZ/HAS) és a Nemzetközi Számviteli Szabályok (IFRS) alapján történő eredménykimutatás közötti eltérést döntő részben az alábbi tényezők okozzák:

- a nyitott hedge pozíciók mérlegfodulónapi átértékelése és előző évi átértékelésének visszaírása,
- a HAS előírások szerint aktivált műszaki fejlesztési ráfordítások elszámolása az IFRS szerint a költségek között,
- 5. pontban említett adózási különbségek.

#### PK. 3. IFRS SZERINTI KONSZOLIDÁLT MÉRLEG

Adatok: ezer forintban

| A tétel megnevezése                                | 2004.12.31        | 2003.12.31        | Index         |
|--|-------------------|-------------------|---------------|
| Ingtatlanok, gépek, berendezések                   | 17.986.351        | 19.890.730        | 90,4%         |
| Immateriális javak                                 | 267.781           | 94.532            | 283,3%        |
| Tartós részesedések                                | 0                 | 1.701.133         | 0,0%          |
| Egyéb részesedések                                 | 434.620           | 434.620           | 100,0%        |
| Egyéb befektetések                                 | 19.251            | 24.393            | 78,9%         |
| Halasztott adó                                     | 1.589.372         | 1.762.390         | 90,2%         |
| Befektetett eszközök összesen                      | 20.297.375        | 23.907.798        | 84,9%         |
| Értékpapírok                                       | 4.644             | 2.450             | 189,6%        |
| Készletek  | 8.420.010         | 6.017.933         | 139,9%        |
| Adó miatti követelések                             | 1.379.324         | 1.584.583         | 87,0%         |
| Követelések  | 8.451.439         | 7.451.705         | 113,4%        |
| Pénztár, bankszámla                                | 950.349           | 315.752           | 301,0%        |
| Forgóeszközök összesen                             | 19.205.766        | 15.372.423        | 124,9%        |
| ESZKÖZÖK összesen                                  | 39.503.141        | 39.280.221        | 100,6%        |
| Részvénytőke                                       | 12.687.766        | 12.687.766        | 100,0%        |
| Tőketartalék                                       | 6.854.765         | 6.854.765         | 100,0%        |
| Felhalmozott vagyon                                | -2.315.263        | -4.131.435        | 144,0%        |
| <b>Tőke és tartalékok összesen</b>                 | <b>17.227.268</b> | <b>15.411.096</b> | <b>111,8%</b> |
| Hosszú lejáratú kötelezettségek                    | 4.394.530         | 2.816.052         | 156,1%        |
| Tartós passzívák (források) összesen               | 4.394.530         | 2.816.052         | 156,1%        |
| Rövid lejáratú hitelek és kölcsönök                | 5.240.489         | 9.820.749         | 53,4%         |
| Rövid lejáratú kötelezettségek                     | 12.640.854        | 11.232.324        | 112,5%        |
| Rövid lejáratú passzívák (források) összesen       | 17.881.343        | 21.053.073        | 84,9%         |
| <b>FORRÁSOK összesen (tőke és kötelezettségek)</b> | <b>39.503.141</b> | <b>39.280.221</b> | <b>100,6%</b> |

#### I. Jelentősebb mérlegtételek és változásainak elemzése

##### 1. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK

###### 1.1. Ingtatlanok, gépek és berendezések

Az ingatlanok, gépek és berendezések konszolidált nettó értéke a 2003 december 31-i 19.891 millió forintos záró értékről 17.986 millió forintra csökkent, a változás mértéke (-10 %).

###### 1.2. Immateriális javak

Az immateriális javak nettó értéke 2004. december 31-i záró értéke 268 millió forint volt, a bázis időszakban 95 millió forint. A beszámolási időszakban növekedtek a saját előállítású immateriális javak (termékfejlesztéssel összefüggő licencek).

### 1.3. Tartós részesedések

Ezen a mérlegsoron kerül kimutatásra a társult vállalkozás anyavállalatot megillető hányada. Értéke 2004. december 31-án 0 forint, (2003. december 31-án 1.701 millió forint). A társaság 2004. július 30-i időponttal értékesítette az itt kimutatott társult vállalkozását.

### 1.4. Egyéb részesedések

Az egyéb részesedések egy része konszolidációba be nem vont leányvállalat, más része olyan egyéb részesedés, amelynél a Rába befolyása nem éri el a 25 százalékot. 2004. december 31-i záró értékük 435 millió forint volt, a bázis időszakival megegyező.

### 1.5. Egyéb befektetések

Az egyéb befektetések záró értéke 19 millió forint volt, az előző évinél 5 millió forinttal alacsonyabb.

### 1.6. Halasztott adó

Értéke 2004. december 31-án 1.589 millió forint, a 2003. december 31-inél 1.762 millió forintnál 173 millió forinttal kevesebb. A csökkenés oka, a bázisidőszaki leányvállalati veszteség elhatárolás csökkenése az 5. pont alatt részletezett adófizetési kötelezettséggel.

## 2. FORGÓESZKÖZÖK

### 2.1. Készletek

A készletek 2004. december 31-i záró értéke 8.420 millió forint volt (2003. december 31.: 6.018 millió forint). A 2.402 millió forint készletnövekedés az anyagok 912 millió forintos, a készáru készletek 345 millió forintos, valamint a befejezetlen termelés állományának 1.145 millió forintos növekedéséből tevődik össze. A készletek 39,9 százalékos növekedését jelentősen befolyásolta a megrendelések és az árbevétel növekedése, ezen belül a honvédségi szállítások megindulása, valamint a Rába meghatározó alapanyagszállítójának a BNÁ-nak a felszámolása és ezzel összefüggésben a konszignációs alapanyagraktár megszüntetése, melynek következtében jelentős készletezési feladatok hárultak a Rábára.

### 2.2. Adó miatti követelések

Az adó miatti követelések (1.379 millió forint) nagyrészt az export miatti forgalmi adó visszaiigénylésből adódnak.

### 2.3. Követelések

A követelések 2004. december 31-i záró értéke 8.451 millió forint volt (2003. december 31-i záró: 7.452 millió forint), a növekedés mértéke 13,4 százalék. A növekedés a vevőállomány 2,2 százalékos növekményéből, és az egyéb rövidlejáratú követelés 41,8 százalékos csökkenéséből adódik. Az egyéb rövidlejáratú követelések csökkenésének főbb tételei az ÁFÁ-val kapcsolatos követelések, a nem hozzárendelt befolyások és a részesedésekkel, értékpapírokkal kapcsolatos követelések csökkenése.

### 2.4. Pénzeszközök

A pénzeszközök 2004. december 31-i záró értéke 950 millió forint (2003. december 31.: 316 millió forint). A társaságnál a pénzeszközállomány növekedését egy társult vállalkozás értékesítéséből befolyt összeg fel nem használt része adja.

## 3. TŐKE ÉS TARTALÉKOK

### 3.1. Részvénytőke

A Rába Rt részvénytőkéje 1000 Ft névértékű törzsrészvényekből áll, amelyek az időszakosan meghirdetett osztalékra jogosítanak és részvényenként egy szavazatot biztosítanak a Társaság Közgyűlésén. A Társaság részvénytőkéje 2004. december 31-án 12.688 millió forint, a 2003. december 31-ival megegyezik.



### 3.2. Tőketartalék

A tőketartalék 2004. december 31-án 6.855 millió forint volt, megegyezik a 2003. december 31-ival.

### 3.3. Felhalmozott vagyon

A felhalmozott vagyon (-2.315 millió forint) az előző évhez (-4.131 millió forint) képest a két időszak között realizált eredménnyel változott (+1816. millió forint)

## 4. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK

A hosszúlejáratú kötelezettségek 2004. december 31-i záró értéke 4.395 millió forint volt (2003. december 31-i záró: 2.816 millió forint), mely már nem tartalmazza a hitelek 1 éven belül esedékes törlesztési esedékességeit. A növekedés 1.578 millió forint, mely a Rába csoport tagvállalatainál lévő hosszúlejáratú és rövidlejáratú hitelállomány átstrukturálásából adódik.

## 5. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK

### 5.1. Rövid lejáratú hitelek és kölcsönök

A rövid lejáratú hitelek és kölcsönök összegében (5.240 millió forint) az előző időszakhoz (9.821 millió forint) képest jelentős mértékben csökkentek (-46,6 százalék). A portfólió tisztításból befolyt összegeket a vállalkozás hiteltörlesztésre fordította, illetve a hosszú távú hitelek esedékes éven belüli törlesztő részletét szerződés szerint fizette.

### 5.2. Rövid lejáratú kötelezettségek

A rövid lejáratú kötelezettségek összege (2004. december 31. záró: 12.641 millió forint) a bázisidőszakhoz (11.232 millió forint) képest növekedett. A változás az egyéb rövidlejáratú kötelezettségek csökkenésének és a szállítói állomány növekedésének eredője. Az egyéb rövidlejáratú kötelezettség csökkenésének oka, hogy a bázisidőszak adata tartalmazza a nyitott határidős devizaügyletek fordulónapi átértékeléséből eredő veszteségét.

A szállító állomány növekedésének fő okai:

- Egy stratégiai beszállító felszámolása miatt készletlét raktárból történő szállítás helyett csak több import beszállítóval oldható meg az alapanyagellátás;
- Növekvő termelés miatti beszerzések növekedése;
- A katonai gyártás megkezdése miatti beszerzések növekedtek;
- Az acél árának jelentős növekedése;
- Szállítói számlák fizetési határidejének növekedése.

## PK 5. KONSZOLIDÁLT CASH-FLOW KIMUTATÁS 2004. ÉV

Adatok ezer forintban  
2004. évSzokásos tevékenységből származó pénzeszközváltozás:

|  |            |
|--|------------|
| Adózás előtti eredmény a társult vállalkozások nyereségéből való részesedés nélkül | 1.673.620  |
| A szokásos tevékenység pénzeszközváltozását nem befolyásoló bevételek és kiadások  | -3.020.370 |
| A szokásos tevékenységhez kapcsolódó eszközök és források változása                | 2.823.236  |
| Ebből: vevő  | -131.780   |
| szállító   | 2.388.687  |
| Tárgyévben fizetett adó  | 0          |
|  | 1.476.486  |

Pénzügyi műveletek miatti pénzeszközváltozás

|   |            |
|---|------------|
| Saját részvény értékesítés                                | 0          |
| Saját részvény vásárlás                                   | 0          |
| Értékpapírok nettó csökkenése / (növekedése)              | -2.194     |
| Hitel- és kölcsönállomány nettó növekedése / (csökkenése) | -2.560.304 |
| Fizetett osztalék   | 0          |
|   | -2.562.498 |

Befektetési tevékenységből származó pénzeszközváltozás

|   |            |
|---|------------|
| Befektetett eszközök értékesítéséből származó bevétel | 2.797.797  |
| Befektetett eszközök vásárlása                        | -1.077.189 |
|   | 1.720.608  |
| Pénzeszközök változása                                | 634.597    |

A szokásos tevékenység pénzeszközváltozását nem befolyásoló bevételek és kiadások

|   |            |
|---|------------|
| Értékcsökkenés  | 2.157.296  |
| Átértékelések   | -4.512.904 |
| Befektetett eszközök értékesítésének vesztesége (nyeresége) | -664.762   |
| Befektetett eszközök leírása                                | 0          |
|   | -3.020.370 |

A szokásos tevékenységhez kapcsolódó eszközök és források változása

|  |            |
|--|------------|
| Készletállomány csökkenése / (növekedése)  | -2.402.077 |
| Követelés/kötelezettség állomány változása | 5.225.313  |
|  | 2.823.236  |

Control 634.597

PK6. Mérlegen kívüli jelentősebb tételek

| Megnevezés                | Érték (Ft) |
|---------------------------|------------|
| Külön felsorolás szerint* |            |

Export árbevétel árfolyamkockázatának fedezetére szolgáló határidős deviza ügyletek: 33 millió EUR eladás forint ellenében, továbbá 47 millió EUR vétele USD ellenében.

A Rába Csoport banki hitelállománya 9 635 millió forint, melyből ingatlan és ingó jelzáloggal biztosított hitelállomány 8.143 millió forint.

A Rába Csoport megbízásából kiadott bankgaranciák állománya 1.271,5 millió forint.

### III. JELENTŐS TÉNYEZŐK, VÁLTOZÁSOK BEMUTATÁSA

#### RS1. Tulajdonosi struktúra, a részesedés mértéke

| Tulajdonosi kör megnevezése             | Teljes alaptőke               |                |                   |                                    |                |                   | Bevezetett sorozat <sup>1</sup> |    |               |    |
|---|-------------------------------|----------------|-------------------|------------------------------------|----------------|-------------------|---------------------------------|----|---------------|----|
|   | Tárgyév elején<br>(január 01) |                |                   | Tárgyidőszak végén<br>(2004.12.31) |                |                   | Időszak elején                  |    | Időszak végén |    |
|   | % <sup>2</sup>                | % <sup>3</sup> | Db                | % <sup>2</sup>                     | % <sup>3</sup> | Db                | %                               | Db | %             | Db |
| Belföldi intézményi/társaság            | 18,36                         | 19,49          | 2.473.274         | 15,22                              | 16,15          | 2.050.221         |                                 |    |               |    |
| Külföldi intézményi/társaság            | 30,38                         | 32,25          | 4.093.640         | 29,10                              | 30,89          | 3.920.354         |                                 |    |               |    |
| Külföldi magánszemély                   | 0,09                          | 0,09           | 11.669            | 0,02                               | 0,02           | 2.120             |                                 |    |               |    |
| Belföldi magánszemély                   | 22,22                         | 23,59          | 2.993.874         | 31,79                              | 33,74          | 4.282.749         |                                 |    |               |    |
| Munkavállalók, vezető tisztségviselők   |                               |                |                   |                                    |                |                   |                                 |    |               |    |
| Saját tulajdon                          | 5,80                          |                | 781.460           | 5,80                               |                | 781.460           |                                 |    |               |    |
| Államháztartás részét képező tulajdonos | 12,28                         | 13,04          | 1.655.087         | 7,19                               | 7,63           | 968.850           |                                 |    |               |    |
| Nemzetközi Fejlesztési Intézmények      | 10,85                         | 11,52          | 1.462.446         | 10,85                              | 11,52          | 1.462.446         |                                 |    |               |    |
| Egyéb                                   | 0,01                          | 0,02           | 1.996             | 0,04                               | 0,04           | 5.246             |                                 |    |               |    |
| <b>Ö S S Z E S E N</b>                  | <b>100,00</b>                 | <b>100,00</b>  | <b>13.473.446</b> | <b>100,00</b>                      | <b>100,00</b>  | <b>13.473.446</b> |                                 |    |               |    |

<sup>1</sup> Ha a bevezetett sorozat megegyezik a teljes alaptőkével, ennek feltüntetése mellett nem szükséges kitölteni. Ha több sorozat van bevezetve a Tőzsdére, minden sorozat esetén meg kell adni a tulajdonosi struktúrát.

<sup>2</sup> Tulajdoni hányad

<sup>3</sup> A Kibocsátó közgyűlésén a döntéshozatalban való részvétel lehetőségét biztosító szavazati jog. Ha a tulajdoni hányad és a szavazati jog megegyezik, csak a tulajdoni hányad oszlopot kell kitölteni és benyújtani/közzétenni a tény feltüntetése mellett!

<sup>4</sup> Pl.: ÁPV Rt., TB, Önkormányzat, 100%-os állami tulajdonban álló vállalatok stb.

<sup>5</sup> Pl.: EBRD, EIB, stb.

#### RS3. Az 5%-nál nagyobb tulajdonosok felsorolása, bemutatása (2004.12.31)

| Név                                  | Nemzetiség <sup>1</sup> | Tevékenység <sup>2</sup> | Mennyiség (db) | Részesedés (%) <sup>3</sup> | Szavazati jog (%) <sup>3,4</sup> | Megjegyzés <sup>5</sup> |
|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| Győr Megyei Jogú Város Önkormányzata | B                       | Á                        | 968.850        | 7,19                        | 7,63                             |                         |
| EBRD                                 | K                       | F                        | 1.462.446      | 10,85                       | 11,52                            |                         |
| DRB Hicom Group                      | K                       | T                        | 1.462.446      | 10,85                       | 11,52                            |                         |
| Rába Investments Limited             | K                       | T                        | 736.843        | 5,47                        | 5,81                             |                         |
| Saját részvény                       | B                       | T                        | 781.460        | 5,80                        |                                  |                         |

<sup>1</sup> Belföldi (B). Külföldi (K)

<sup>2</sup> Letétkezelő (L). Államháztartás (Á). Nemzetközi Fejlesztési Intézet (F). Intézményi (I). Gazdasági Társaság (T) Magán (M). Munkavállaló, vezető tisztségviselő (D)

<sup>3</sup> Két tizedesjegyre kerekítve kell megadni

<sup>4</sup> A Kibocsátó közgyűlésén a döntéshozatalban való részvétel lehetőségét biztosító szavazati jog

<sup>5</sup> Pl.: szakmai befektető, pénzügyi befektető, stb.

#### RS2. **A saját tulajdonban lévő részvények (db) mennyiségének alakulása a tárgyévben**

|                   | január 1. | március 31. | június 30. | szeptember 30. | december 31. |
|-------------------|-----------|-------------|------------|----------------|--------------|
| Társasági szinten | 781.460   | 781.460     | 781.460    | 781.460        | 781.460      |
| Leányvállalatok   |           |             |            |                |              |
| Mindösszesen      | 781.460   | 781.460     | 781.460    | 781.460        | 781.460      |

A visszavásárolt részvények mindegyike az anyavállalatnál közvetlenül birtokolt saját részvény.

**TSZ2. Teljes munkaidőben foglalkoztatottak számának alakulása (fő)**

|                   | Bázis időszak vége | Tárgyév eleje | Tárgyidőszak vége |
|-------------------|--------------------|---------------|-------------------|
| Társasági szinten | 29                 | 29            | 12                |
| Csoport szinten   | 3.342              | 3.342         | 3.265             |

A 2004. december 31-i záró konszolidált létszám 3265 fő. A bázisidőszak végéhez viszonyított létszámcsökkenés mértéke 2,3 százalék.

**TSZ3. Vezető állású tisztségviselők, stratégiai alkalmazottak**

| Jelleg <sup>1</sup>                    | Név              | Beosztás                | Megbízás kezdete | Megbízás vége/megszűnése | Saját részvény tulajdon (db) |
|--|------------------|-------------------------|------------------|--------------------------|------------------------------|
| IT                                     | Jancsó Péter     | IT elnök                | 1998             |                          | 0                            |
| IT                                     | Abbas Mehad      | IT tag                  | 1998             |                          | 0                            |
| IT                                     | Apró Antal       | IT tag                  | 1998             |                          | 0                            |
| IT                                     | Bajnai Gordon    | IT tag                  | 2003             |                          | 0                            |
| IT                                     | Küllői Péter     | IT tag                  | 2003             |                          | 0                            |
| IT                                     | Martin Olivér    | IT tag                  | 2003             |                          | 0                            |
| FB                                     | Patonai József   | FB elnök                | 1996             | 2003                     |                              |
| FB                                     | Dr Benedek János | FB elnök                | 2004             |                          | 0                            |
| FB                                     | Gesztai András   | FB tag                  | 2000             | 2004.                    |                              |
| FB                                     | Horváth Lajos    | FB tag                  | 2003             |                          | 0                            |
| FB                                     | Zoltán Csaba     | FB tag                  | 2003             | 2004.                    |                              |
| FB                                     | Budaházy Péter   | FB tag                  | 2004             |                          | 0                            |
| FB                                     | Préda István     | FB tag                  | 2004             |                          | 0                            |
| SP                                     | Pintér István    | Vezérigazgató           | 2003             | határozott               | 414                          |
| SP                                     | Romvári Ferenc   | vezérigazgató h.        | 1998             | határozatlan             | 0                            |
| SP                                     | Lengyel Péter    | vezérigazgató h.        | 2002             | 2004                     |                              |
| SP                                     | Balog Béla       | vezérigazgató h.        | 2004             | határozatlan             | 0                            |
| SP                                     | Vissi Ferenc     | humán erőforr. igazgató | 2001             | határozatlan             | 0                            |
| SP                                     | Kocsis Sándor    | minőségügyi. igazgató   | 2001             | határozatlan             | 0                            |
| SP                                     | Szabó József     | besz. és eszk.gazd. ig. | 2001             | határozatlan             | 412                          |
| SP                                     | Dr. Fekecs Béla  | ügyvezető igazgató      | 2002             | 2004                     |                              |
| SP                                     | Simon István     | ügyvezető igazgató      | 2003             | határozatlan             | 0                            |
| SP                                     | Kovács Csaba     | ügyvezető igazgató      | 2002             | határozatlan             | 0                            |
| SP                                     | Dr. Surányi Jenő | ügyvezető igazgató      | 2002             | 2003                     |                              |
| Saját részvény tulajdon (db) összesen: |                  |                         |                  |                          | 826                          |

<sup>1</sup> Stratégiai pozícióban lévő alkalmazott (SP). Igazgatósági tag (IT). FB tag (FB)

Változás alkalmazotti körben

2004. január 01-i időponttal végrehajtott szervezeti változások következtében az alkalmazotti körben a következő változások történtek:

- Dr. Fekecs Béla munkaviszonya megszűnt, a Rába Futómű Kft. ügyvezető igazgatói munkakörét Pintér István látja el, a Rába Holding vezérigazgatói teendőinek ellátása mellett.
- A Rába Futómű Kft pénzügyi igazgatói teendőit Lengyel Péter végzi a Rába Holdingban betöltött funkciói mellett.
- Új funkcióként a Rába Futómű Kft. operációs és minőségügyi igazgatói feladatait Kocsis Sándor látja el.

2004. április 29-án a Közgyűlés három új Felügyelő Bizottsági tagot választott, Dr Benedek Jánost, Budaházy Pétert és Préda Istvánt. Ezzel együtt Gesztai András és Zoltán Csaba Fel-

ügyelő Bizottsági tagsága megszűnik.

Több mint három éves tevékenységét lezárva, 2004. augusztus 31-én, közös megegyezéssel távozott a cégtől Lengyel Péter, a Rába Rt pénzügyi vezérigazgató-helyettese, valamint a Rába Futómű Kft. pénzügyi igazgatója. Utódja a fenti pozíciókban Balog Béla, aki 2004. augusztus 16-án foglalta el munkakörét.

### ST1. A tárgyidőszakban megjelent soronkívüli tájékoztatások

| Dátum      | Megjelenés helye | Tárgy, rövid tartalom   |
|------------|------------------|---|
| 2004-01-06 | MATÖKE 2. szám   | Rába Rt. Rendkívüli tájékoztatás leányvállalat közvetlen irányítás alá helyezéséről és személyi változásokról   |
| 2004-02-12 | MATÖKE 29. szám  | Rába Rt. 2003 évi gyorsjelentése  |
| 2004-03-29 | MATÖKE 60. szám  | Rába Rt. Közgyűlési meghívó   |
| 2004-04-28 | MATÖKE 81. szám  | Tájékoztatás a Rába Rt. 2004. I. negyedéves gyorsjelentésének megtekintési helyéről   |
| 2004-04-30 | MATÖKE 83. szám  | Rába Rt. 2004.04.29. Közgyűlési határozatai   |
| 2004-05-25 | MATÖKE 100. szám | A Rába Rt. Közleménye a társaság által kibocsátott, nyomdai úton előállított értékpapírok dematerializált részvényekké történő kialakításáról.        |
| 2004-07-29 | MATÖKE 146. szám | Új pénzügyi igazgató a Rába Rt. – nél.  |
| 2004-08-03 | MATÖKE 149. szám | A Rába Rt. Tájékoztatása a BPW-Rába Futóműgyártó Kft-ben lévő részesedése értékesítéséről   |
| 2004-08-03 | MATÖKE 149. szám | A Rába Rt. Közleménye a társaság által kibocsátott, nyomdai úton előállított részvények dematerializált részvényekké történő alakításának lezárásáról |
| 2004-08-12 | MATÖKE 156 szám  | A Rába Rt. Tájékoztatása gyorsjelentésének megtekintési helyéről  |
| 2004-11-09 | MATÖKE 217 szám  | A Rába Rt. Tájékoztatása új közzétételi helyéről és gyorsjelentésének elkészültéről.  |
| 2004-12-27 | MATÖKE 250 szám  | A Rába Rt. Tájékoztatása személyi változásról (Deák Attila)   |

PK1. Általános információk a pénzügyi adatokra vonatkozóan

|              | Igen                                | Nem                                 |
|--------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Auditált     | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Konszolidált | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |

Számviteli elvek Magyar  IFRS  Egyéb

**Egyéb:** .....

A gyorsjelentéssel kapcsolatban a Rába Rt hangsúlyozza az alábbiakat:

- A gyorsjelentés adatai nem auditáltak, de azok a menedzsment legjobb tudása szerint, a rendelkezésre álló adatok alapján összeállítottak.
- A Rába Rt. a gyorsjelentését a Tőzsdeszabályzat előírásainak megfelelő formában, az IFRS értékelési standardok figyelembevételével (mérleg, eredménykimutatás) készítette el. Ez nem jelenti az IFRS szerinti beszámoló teljes közzétételét.
- A csoport vállalatainál a számviteli politikában változás nem történt, a konszolidációba bevont vállalkozások számviteli politikája összhangban áll egymással.

Győr, 2005. február 11.

Pintér István  
vezérigazgató

Balog Béla  
vezérigazgató helyettes